

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DU NORD ET DES MINES

En tant que ministère régional du Nord de l'Ontario et ministère responsable du secteur minier provincial, le ministère du Développement du Nord et des Mines contribue au dynamisme, à la santé et à la prospérité du Nord de l'Ontario et du secteur minier provincial.

Le ministère dirige et coordonne les programmes du gouvernement visant à stimuler l'économie du Nord de l'Ontario, à y bâtir des collectivités fortes et à y créer des emplois. Grâce à son réseau de bureaux et à l'élaboration de programmes et de politiques stratégiques, le ministère veille à ce que les Nord-Ontariens aient accès aux programmes et services du gouvernement et à ce qu'ils participent aux décisions qui touchent leur région.

En tant que ministère responsable du secteur minier ontarien, le ministère appuie l'implantation d'une industrie minière dynamique et durable en encourageant les investissements et l'exploration, en offrant de l'information aux clients du monde entier sur les nombreuses ressources minières de l'Ontario et en administrant de façon équitable, efficace et efficiente la *Loi sur les mines* de l'Ontario.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

CRÉDIT PROGRAMME	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
2201 Programme d'administration du ministère	10 086 700	10 075 200	11 500	10 114 697
2202 Programme de développement du Nord	78 512 900	77 580 900	932 000	71 752 461
2203 Programme des mines et des minéraux	35 580 400	32 788 200	2 792 200	27 923 573
Moins : Mandats spéciaux	-	21 000 000	(21 000 000)	-
TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	124 180 000	99 444 300	24 735 700	109 790 731
Mandats spéciaux	-	21 000 000	(21 000 000)	-
Crédits législatifs	1 605 014	1 774 699	(169 685)	1 953 623
Total du ministère - Charges de fonctionnement	125 785 014	122 218 999	3 566 015	111 744 354
Redressement de consolidation net - Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario	-	-	-	2 660 210
Redressement de consolidation net - Commission de transport Ontario Northland	-	-	-	1 300 000
Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	125 785 014	122 218 999	3 566 015	115 704 564
ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
2201 Programme d'administration du ministère	1 000	-	1 000	-
2202 Programme de développement du Nord	20 001 000	20 001 000	-	20 000 000
2203 Programme des mines et des minéraux	1 000	1 000	-	-
Moins : Mandats spéciaux	-	3 000 000	(3 000 000)	-
TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	20 003 000	17 002 000	3 001 000	20 000 000
Mandats spéciaux	-	3 000 000	(3 000 000)	-
Total du ministère - Actif de fonctionnement	20 003 000	20 002 000	1 000	20 000 000

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

CRÉDIT PROGRAMME	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
2202 Programme de développement du Nord	69 235 600	58 241 300	10 994 300	55 163 272
2203 Programme des mines et des minéraux	11 000 000	11 000 000	-	10 761 424
Moins : Mandats spéciaux	-	19 000 000	(19 000 000)	-
TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	80 235 600	50 241 300	29 994 300	65 924 696
Mandats spéciaux	-	19 000 000	(19 000 000)	-
Crédits législatifs	165 700 000	157 862 500	7 837 500	149 409 000
Total du ministère - Charges d'immobilisations	245 935 600	227 103 800	18 831 800	215 333 696
Redressement de consolidation net - Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario	-	15 000 000	(15 000 000)	(12 765 917)
Redressement de consolidation net - Commission de transport Ontario Northland	(14 222 600)	(7 995 000)	(6 227 600)	-
Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	231 713 000	234 108 800	(2 395 800)	202 567 779
ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
2202 Programme de développement du Nord	556 954 000	467 800 000	89 154 000	367 603 787
Moins : Mandats spéciaux	-	180 000 000	(180 000 000)	-
TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	556 954 000	287 800 000	269 154 000	367 603 787
Mandats spéciaux	-	180 000 000	(180 000 000)	-
Total du ministère - Actif d'immobilisations	556 954 000	467 800 000	89 154 000	367 603 787
Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	357 498 014	356 327 799	1 170 215	318 272 343

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2201

Ce programme offre son leadership ainsi que des services de planification stratégique des activités et des ressources pour assurer la prestation efficace et efficiente des programmes du ministère. Le programme appuie les activités du ministère et du gouvernement par la prestation de conseils et de services dans des domaines divers - ressources humaines, planification financière, technologie de l'information, comptabilité et administration - et par des services de soutien professionnel (p. ex., juridiques et de vérification). Il apporte également du soutien stratégique de base dans les domaines des communications et des politiques ministérielles.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Administration du ministère	10 086 700	10 075 200	11 500	10 114 697
	Total, y compris mandats spéciaux	10 086 700	10 075 200	11 500	10 114 697
	Moins : Mandats spéciaux	-	4 000 000	(4 000 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	10 086 700	6 075 200	4 011 500	10 114 697
	Mandats spéciaux	-	4 000 000	(4 000 000)	-
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	1 000	1 000	-	-
L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	47 841	46 858	983	40 152
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	16 173	15 841	332	13 574
	Total - Crédits législatifs	65 014	63 699	1 315	53 726
	Total - Charges de fonctionnement	10 151 714	10 138 899	12 815	10 168 423
ACTIF DE FONCTIONNEMENT					
2	Programme d'administration du ministère	1 000	-	1 000	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	1 000	-	1 000	-
	Total - Actif de fonctionnement	1 000	-	1 000	-

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2201, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
CHARGES DE FONCTIONNEMENT			
2201-1	Administration du ministère		
	Traitements et salaires		5 474 700
	Avantages sociaux		614 400
	Transports et communications		562 300
	Services		9 334 800
	Fournitures et matériel		223 900
	Total partiel		16 210 100
	Moins : Recouvrements		6 123 400
	Total à voter - Charges de fonctionnement		10 086 700
<i>Sous-postes :</i>			
<i>Bureau principal</i>			
	Traitements et salaires	1 442 300	
	Avantages sociaux	146 300	
	Transports et communications	265 600	
	Services	63 000	
	Fournitures et matériel	76 900	1 994 100
<i>Services financiers et administratifs</i>			
	Traitements et salaires	1 268 800	
	Avantages sociaux	147 100	
	Transports et communications	149 100	
	Services	5 575 400	
	Fournitures et matériel	64 000	
	Total partiel	7 204 400	
	Moins : Recouvrements d'autres activités	4 637 400	2 567 000
<i>Ressources humaines</i>			
	Traitements et salaires	718 700	
	Avantages sociaux	86 600	
	Transports et communications	55 300	
	Services	36 500	
	Fournitures et matériel	21 200	918 300

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2201, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT*Services de communications*

Traitements et salaires	1 123 700	
Avantages sociaux	153 000	
Transports et communications	40 600	
Services	115 200	
Fournitures et matériel	35 800	1 468 300

Analyse et planification

Traitements et salaires	921 200	
Avantages sociaux	81 400	
Transports et communications	33 300	
Services	38 200	
Fournitures et matériel	13 000	1 087 100

Services juridiques

Transports et communications	18 400	
Services	896 700	
Fournitures et matériel	13 000	928 100

Services de vérification

Services	145 000	145 000
----------	---------	---------

Systèmes informatiques

Services	2 464 800	
Moins : Recouvrements d'autres activités	1 486 000	978 800

Total à voter - Charges de fonctionnement**10 086 700**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2201, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
Crédits législatifs		
	Autres opérations	
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	1 000
Crédits législatifs		
L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	47 841
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	16 173
Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère		10 151 714
ACTIF DE FONCTIONNEMENT		
2201-2	Programme d'administration du ministère	
	Dépôts et charges payées d'avance	1 000
Total à voter - Actif de fonctionnement		1 000
Total (Actif de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère		1 000

PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT DU NORD - CRÉDIT 2202

Ce programme aide à stimuler l'économie du Nord de l'Ontario et à y bâtir des collectivités dynamiques et fortes. Le ministère dirige la mise en œuvre du Plan pour la prospérité du Nord, ainsi qu'un éventail d'initiatives ciblées visant à stimuler la croissance, la création d'emplois et une meilleure qualité de vie pour la population du Nord. Citons notamment les programmes de la Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario, le Programme InvestiNord - GO et des initiatives comme le rapport du facilitateur économique pour la région du Nord-Ouest de l'Ontario. Le ministère coordonne les initiatives provinciales de développement économique dans le Nord et appuie les investissements stratégiques dans l'infrastructure, comme le Programme des routes du Nord. Il fait la promotion, dans le monde entier, des avantages et des débouchés qu'offre le Nord de l'Ontario.

Le programme offre aux Nord-Ontariens un accès aux programmes et services du gouvernement par son réseau de Centres d'information du gouvernement et d'équipes régionales. Grâce à ce réseau, à ses activités coordonnées concernant les politiques et la planification, et aux conseils de développement du Nord, le programme permet également aux résidents du Nord de participer aux décisions concernant les programmes et services du gouvernement qui les touchent.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Développement économique du Nord	78 512 900	77 580 900	932 000	71 752 461
	Total, y compris mandats spéciaux	78 512 900	77 580 900	932 000	71 752 461
	Moins : Mandats spéciaux	-	4 000 000	(4 000 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	78 512 900	73 580 900	4 932 000	71 752 461
	Mandats spéciaux	-	4 000 000	(4 000 000)	-
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	1 539 000	1 710 000	(171 000)	-
	Total - Crédits législatifs	1 539 000	1 710 000	(171 000)	-
	Total - Charges de fonctionnement	80 051 900	79 290 900	761 000	71 752 461
ACTIF DE FONCTIONNEMENT					
3	Actif de fonctionnement pour le développement du Nord	20 001 000	20 001 000	-	20 000 000
	Total, y compris mandats spéciaux	20 001 000	20 001 000	-	20 000 000
	Moins : Mandats spéciaux	-	3 000 000	(3 000 000)	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	20 001 000	17 001 000	3 000 000	20 000 000
	Mandats spéciaux	-	3 000 000	(3 000 000)	-
	Total - Actif de fonctionnement	20 001 000	20 001 000	-	20 000 000

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES D'IMMOBILISATIONS					
2	Développement économique du Nord	69 235 600	58 241 300	10 994 300	55 163 272
	Total, y compris mandats spéciaux	69 235 600	58 241 300	10 994 300	55 163 272
	Moins : Mandats spéciaux	-	13 000 000	(13 000 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	69 235 600	45 241 300	23 994 300	55 163 272
	Mandats spéciaux	-	13 000 000	(13 000 000)	-
L	Amortissement - <i>Loi sur l'administration financière</i>	165 700 000	157 862 500	7 837 500	149 409 000
	Total - Crédits législatifs	165 700 000	157 862 500	7 837 500	149 409 000
	Total - Charges d'immobilisations	234 935 600	216 103 800	18 831 800	204 572 272
ACTIF D'IMMOBILISATIONS					
4	Routes du Nord - Actif	556 954 000	467 800 000	89 154 000	367 603 787
	Total, y compris mandats spéciaux	556 954 000	467 800 000	89 154 000	367 603 787
	Moins : Mandats spéciaux	-	180 000 000	(180 000 000)	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	556 954 000	287 800 000	269 154 000	367 603 787
	Mandats spéciaux	-	180 000 000	(180 000 000)	-
	Total - Actif d'immobilisations	556 954 000	467 800 000	89 154 000	367 603 787

PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT DU NORD - CRÉDIT 2202, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

2202-1	Développement économique du Nord		
	Traitements et salaires		12 518 500
	Avantages sociaux		1 519 800
	Transports et communications		1 240 600
	Services		8 159 100
	Fournitures et matériel		408 800
	Paiements de transfert		
	Services communautaires	625 000	
	Développement économique	1 260 000	
	Service d'emplois d'été	3 360 000	
	Commission de transport Ontario Northland	21 200 000	
	Owen Sound Transportation Company	800 000	
	Programme InvestiNord du gouvernement de l'Ontario	500 000	
	Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario	34 500 000	62 245 000
	Total partiel		86 091 800
	Moins : Recouvrements		7 578 900
	Total à voter - Charges de fonctionnement		78 512 900
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>		1 539 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme de développement du Nord		80 051 900

ACTIF DE FONCTIONNEMENT

2202-3	Actif de fonctionnement pour le développement du Nord		
	Dépôts et charges payées d'avance		1 000
	Prêts et investissements		20 000 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement		20 001 000
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme de développement du Nord		20 001 000

PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT DU NORD - CRÉDIT 2202, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
CHARGES D'IMMOBILISATIONS			
2202-2	Développement économique du Nord		
	Services		11 981 000
	Paiements de transfert		
	Programme des routes d'hiver	4 000 000	
	Commission de transport Ontario Northland	14 222 600	
	Owen Sound Transportation Company	682 000	
	Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario	35 500 000	54 404 600
	Autres opérations		
	Autre - Routes d'accès aux ressources		2 850 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations		69 235 600
Crédits législatifs			
	Autres opérations		
L	Amortissement - <i>Loi sur l'administration financière</i>		165 700 000
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme de développement du Nord		234 935 600
ACTIF D'IMMOBILISATIONS			
2202-4	Routes du Nord - Actif		
	Immobilisations matérielles		556 954 000
	Total à voter - Actif d'immobilisations		556 954 000
	Total (Actif d'immobilisations) - Programme de développement du Nord		556 954 000

PROGRAMME DES MINES ET DES MINÉRAUX - CRÉDIT 2203

Ce programme aide à bâtir un secteur minier dynamique et durable qui contribuera à la prospérité de tout l'Ontario. Les relevés cartographiques géologiques provinciaux et l'accès en ligne 24 heures sur 24, sept jours sur sept, aux données géoscientifiques, les services de marketing international et les conseils spécialisés en matière de géologie offerts par le personnel des bureaux locaux à l'échelle de la province donnent un avantage concurrentiel à l'Ontario, en permettant à l'industrie mondiale de l'exploration d'évaluer le potentiel minier de la province et en encourageant les investissements, l'exploration et le développement des ressources minières en Ontario. Les compétences géoscientifiques du programme appuient aussi d'autres priorités du gouvernement, telles que la cartographie des eaux souterraines dans le cadre de la protection de l'eau potable et la recherche de nouvelles possibilités de développement industriel et énergétique.

Le programme administre aussi la *Loi sur les mines* de l'Ontario pour assurer le développement durable et responsable des ressources minières de la province. Pour y parvenir, il offre au public l'accès équitable aux droits miniers de la Couronne, gère équitablement et efficacement les terrains miniers de l'Ontario et assure la sécurité et le respect de l'environnement en matière d'exploitation des minéraux ainsi que la réhabilitation des terrains miniers.

Le secteur de programme a la responsabilité d'établir de nouveaux processus de consultation et d'engagement - axés sur la consultation - des Autochtones relativement à l'exploitation des minéraux; il s'attache à travailler avec les collectivités pour tisser des liens et favoriser le développement économique et l'exploitation des minéraux.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Compétitivité du secteur des minéraux	35 580 400	32 788 200	2 792 200	27 923 573
	Total, y compris mandats spéciaux	35 580 400	32 788 200	2 792 200	27 923 573
	Moins : Mandats spéciaux	-	13 000 000	(13 000 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	35 580 400	19 788 200	15 792 200	27 923 573
	Mandats spéciaux	-	13 000 000	(13 000 000)	-
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	1 000	1 000	-	1 899 897
	Total - Crédits législatifs	1 000	1 000	-	1 899 897
	Total - Charges de fonctionnement	35 581 400	32 789 200	2 792 200	29 823 470
ACTIF DE FONCTIONNEMENT					
3	Actif de fonctionnement pour les mines et les minéraux	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	1 000	1 000	-	-
	Total - Actif de fonctionnement	1 000	1 000	-	-

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES D'IMMOBILISATIONS					
2	Compétitivité du secteur des minéraux	11 000 000	11 000 000	-	10 761 424
	Total, y compris mandats spéciaux	11 000 000	11 000 000	-	10 761 424
	Moins : Mandats spéciaux	-	6 000 000	(6 000 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	11 000 000	5 000 000	6 000 000	10 761 424
	Mandats spéciaux	-	6 000 000	(6 000 000)	-
	Total - Charges d'immobilisations	11 000 000	11 000 000	-	10 761 424

PROGRAMME DES MINES ET DES MINÉRAUX - CRÉDIT 2203, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

2203-1	Compétitivité du secteur des minéraux	
	Traitements et salaires	16 073 100
	Avantages sociaux	2 324 500
	Transports et communications	2 270 600
	Services	12 080 100
	Fournitures et matériel	2 332 100
	Paiements de transfert	
	Initiative de cartographie géologique du Grand Nord	500 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	35 580 400

Crédits législatifs

	Autres opérations	
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	1 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des mines et des minéraux	35 581 400

ACTIF DE FONCTIONNEMENT

2203-3	Actif de fonctionnement pour les mines et les minéraux	
	Dépôts et charges payées d'avance	1 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement	1 000
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme des mines et des minéraux	1 000

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

2203-2	Compétitivité du secteur des minéraux	
	Transports et communications	50 000
	Services	
	Autre	9 875 000
	Fournitures et matériel	1 075 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations	11 000 000
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme des mines et des minéraux	11 000 000